S/1999/669
11 June 1999

مجلس الأمن

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩
وجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية لحرمة أجواء العراق منطلقة من قواعد لها في السعودية والكويت وتركيا وقيامها بأعمال العدوان والمراقبة والاستفزاز لفترة من ١ ولغاية ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩ والمبينة في الكشف المرفق طيا.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى الولايات المتحدة وبريطانيا والدول التي تقدم التسهيلات لهذه الأفعال العدوانية وهي السعودية والكويت وتركيا من أجل إيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأفعال أدت وما زالت تؤدي إلى استشهاد وجرح المئات من السكان المدنيين والإحراق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة وال العامة. إن الدعم السوقي الذي تقدمه كل من السعودية والكويت للأمركيان والبريطانيين يجعلهما شريكين أساسيين في العدوان على العراق وبما يرتب عليهم المسؤولية الدولية إزاء هذه الأفعال وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأفعال.

سأغدو ممتنًا لو عملتم على توزيع رسالتني هذه وضميتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
السفير
الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية للفترة من ١ - ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ٨٧ طلعة جوية بسرعة ٧٨٠-٧٢٠ كم/ساعة وارتفاع ١١-٦ كم فوق المدن والقصبات التالية: دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، تلعفر، أربيل، زاخو، بيجي، عين زالة، ربيعة، راوندوز.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٦٤ طلعة جوية وبسرعة ٧٨٠-٧٢٠ كم/ساعة وارتفاع ١١-٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية: الناصرية، السماوة، البصرة، العمارة، أربطاوي، الجليلة، السلمان، البصية، اللصف، القرنة، عفك، قلعة صالح، قلعة سكر، الرفاعي، أشبيجة، الشنا悱ة، القادسية، علي الشرقي، الحي، هور الحمار، الميمونة، الرميثة، النجف، الشطرة، الانصاب، الرفاعي، أم قصر.
- ٣ - في الساعة ٢٢/٢٣ و ٢٢/٣٤ و ١٢/٥٢ و ١٣٠٠ و ١٦٠٠ من يوم ١ حزيران/يونيه ١٩٩٩ خرق الطيران الأمريكي والبريطاني الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر.
- ٤ - في الساعة ١٠/٥٠ من يوم ١ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦ و إف - ١٨ الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية. ونفذت هذه الطائرات ٧٢ طلعة جوية منها ٤٨ طلعة من الأجواء السعودية و ٢٤ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرات القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) و (آي تو سي) من داخل الأجواء السعودية والكويتية وحلّقت هذه الطائرات فوق مناطق الناصرية، السماوة، العمارة، القرنة، الجبابيش، الرفاعي، السلمان، أشبيجة، البصرة، البصية، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٩/٢٠.
- ٥ - في الساعة ١١/٠٠ من يوم ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦) الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تساندها طائرة الإنذار المبكر من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية. ونفذت هذه الطائرات ٢١ طلعة جوية، وحلّقت فوق مناطق أربيل، دهوك، عقرة، الموصل، بيجي، زاخو، العمادية، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٤/٥.
- ٦ - في الساعة ١٠/٢٢ من يوم ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦ و تورنادو) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٨٦ طلعة جوية منها ٥٤ طلعة من الأجواء

السعودية و ٢٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرتا القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) و (آي تو سي) من داخل الأجواء السعودية والكويتية. حلّقت هذه الطائرات فوق مناطق الناصرية، السماوة، العماره، السلمان، البصرة، هور الحمار، اللصف، القرنة، أشبيجه، أرطاوي، الديوانية، الانصاب، الشطارة، الجليبة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨/٤٠.

- ٧ - في الساعة ١٠/١٠ من يوم ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦) الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تساندها طائرة الإنذار المبكر من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية. ونفذت هذه الطائرات ٢٢ طلعة جوية، وحلّقت فوق مناطق أربيل، دهوك، عقرة، العمادية، الموصل، زاخو، تلعفر، بيجي، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة (١٤/٠٠).

- ٨ - في الساعة ١٠/٠٠ من يوم ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٨ و إف - EA-6B) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٤٤ طلعة جوية منها ٣٢ طلعة من الأجواء السعودية و ١٢ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء السعودية. وقد حلّقت هذه الطائرات فوق مناطق الناصرية، الشنا悱ة، الديوانية، السلمان، الميمونة، اللصف، الرفاعي، الجليبة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١١/٤٠.

- ٩ - في الساعة ١٠/٤٠ من يوم ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٨ وتورنادو و EA-6B) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٤٠ طلعة جوية منها ٥٤ طلعة من الأجواء السعودية و ٥٠ طلعة من الأجواء السعودية والكويتية وقد حلّقت هذه الطائرات فوق مناطق قلعة صالح، السلمان، سوق الشيوخ، الرفاعي، الجبايش، أرطاوي، الخضر، الميمونة، أشبيجه، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٨/٤٥.

- ١٠ - في الساعة ١١/٢٥ من يوم ٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦ وتورنادو و EA-6B) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ٩٨ طلعة جوية منها ٥٨ طلعة من الأجواء السعودية و ٤٠ طلعة من الأجواء الكويتية تساندها طائرتا القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) و (آي تو سي) من داخل الأجواء السعودية والكويتية وحلّقت هذه الطائرات فوق مناطق البصرة، النجف، الشطارة، الديوانية، عفك، اللصف، السماوة، الناصرية، قلعة صالح، السلمان، سوق الشيوخ،

الرفاعي، الجبايش، أرطاوي، الميمونة، أشبيحة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة (١٩/٣٥).

١١ - في الساعة ٠٩/٥٥ من يوم ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦) الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تسانده طائرة الإنذار المبكر من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ٢٢ طلعة جوية وحلّقت فوق مناطق أربيل، دهوك، عقرة، العمادية، الموصل، زاخو، تلعفر، راوندون، بيجي، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣/٢٥.

١٢ - في الساعة ١٢/٠٠ من يوم ٦ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٨) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ١٠٦ طلعة جوية منها ٥٢ طلعة من الأجواء السعودية و ٥٤ طلعة من الأجواء الكويتية تسانده طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) من داخل الأجواء السعودية وقد حلّقت هذه الطائرات فوق مناطق البصرة، القرنة، العمارنة، السماوة، الرفاعي، قلعة صالح، الميمونة، اللصف، أشبيحة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٧/٥٠.

١٣ - في الساعة ١٠/٠٠ من يوم ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٦ و EA-6B) الأجواء العراقية في المنطقة الشمالية قادمة من الأجواء التركية تسانده طائرة الإنذار المبكر من نوع (أواكس) من داخل الأجواء التركية ونفذت هذه الطائرات ٢١ طلعة جوية وحلّقت فوق مناطق أربيل، العمادية، الموصل، زاخو، تلعفر، ربيعة، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٣/١٥.

١٤ - في الساعة ١٠/٥٥ من يوم ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩ اخترقت الطائرات الأمريكية والبريطانية من نوع (إف - ١٤ و إف - ١٥ و إف - ١٨ وتورنادو و EA-6B) الأجواء العراقية في المنطقة الجنوبية قادمة من الأجواء السعودية والكويتية ونفذت هذه الطائرات ١٣٤ طلعة جوية منها ٧٢ طلعة من الأجواء السعودية و ٦٢ طلعة من الأجواء الكويتية تسانده طائرة القيادة والسيطرة من نوع (أواكس) و (آي تو سي) من داخل الأجواء السعودية والكويتية وحلّقت هذه الطائرات فوق مناطق الناصرية، السماوة، البصرة، الجليبة، أرطاوي، وتصدت لها دفاعاتنا الجوية دفاعا عن النفس وأجبرتها على الفرار في الساعة ١٩/٢٠.